

**Europäische Stelle zur Beobachtung von Rassismus und Fremdenfeindlichkeit — Veröffentlichung  
der endgültigen Rechnungsabschlüsse für das Haushaltsjahr 2004**

(2005/C 269/13)

Die vollständige Veröffentlichung der endgültigen Rechnungsabschlüsse ist unter der folgenden Adresse veröffentlicht:

<http://eumc.eu.int>

Tabelle 1  
Ausführung des Haushaltsplans 2004

(Millionen Euro)

Einnahmen			Ausgaben													
Herkunft der Einnahmen	Im endg. festgestellten Haushaltsplan ausgewiesene Einnahmen	Eingezogene Einnahmen	Zuweisung der Ausgaben	Mittel des endgültig festgestellten Haushaltsplans					Mittelübertragungen aus dem Vorjahr			Verfügbare Mittel (Haushalt 2004 und Haushaltsjahr 2003)				
				ausgewiesen	gebunden	ausgezahlt	übertragen	annulliert	fortbestehende Mittelbindungen	ausgezahlt	annulliert	Mittel	gebunden	ausgezahlt	übertragen	annulliert
Zuschüsse der Gemeinschaft	7,8	5,7	Titel I Personal	3,3	2,7	2,6	0,1	0,6	0,1	0,0	0,0	3,4	2,8	2,7169	0,1	0,6
Sonstige Einnahmen	0,175	0,5	Titel II Verwaltung	0,7	0,5	0,4	0,1	0,3	0,1	0,0	0,0	0,8	0,5	0,5	0,0	0,3
			Titel III Operative Tätigkeiten	3,8	3,1	2,4	0,7	0,7	1,2	1,0	0,2	5,0	4,3	3,3	0,7	0,9
<b>Insgesamt</b>	<b>8,0</b>	<b>6,2</b>	<b>Insgesamt</b>	<b>7,9</b>	<b>6,3</b>	<b>5,4</b>	<b>0,9</b>	<b>1,6</b>	<b>1,3</b>	<b>1,0</b>	<b>0,2</b>	<b>9,2</b>	<b>7,6</b>	<b>6,5</b>	<b>0,8</b>	<b>1,8</b>

NB: Wegen der gerundeten Beträge können sich bei den Summen Divergenzen ergeben.

Tabelle 2

## Einnahmen- und Ausgabenrechnung für die Haushaltsjahre 2004 und 2003

(1 000 Euro)

	2004	2003
<b>Einnahmen</b>		
Zuschüsse der Gemeinschaft	5 675	7 318
Sonstige Einnahmen	421	374
Verschiedene Einnahmen	35	
Finanzielle Erträge	21	1
Phare-Einnahmen	82	676
<b>Einnahmen insgesamt (a)</b>	<b>6 234</b>	<b>8 369</b>
<b>Ausgaben</b>		
<i>Personal — Titel I des Haushaltsplans</i>		
Zahlungen	2 645	2 618
Übertragene Mittel	85	64
<i>Verwaltung — Titel II des Haushaltsplans</i>		
Zahlungen	447	412
Übertragene Mittel	37	51
<i>Operative Tätigkeiten — Titel III des Haushaltsplans</i>		
Zahlungen	2 352	1 678
Übertragene Mittel	745	1 162
<i>Zweckgebundene Einnahmen (Phare und andere)</i>		
Zahlungen	7	377
Übertragene Mittel	0	694
<b>Ausgaben insgesamt (b)</b>	<b>6 318</b>	<b>7 055</b>
<b>Ergebnis des Haushaltsjahres (a-b)</b>	<b>- 84</b>	<b>1 334</b>
Aus dem Vorjahr übertragener Saldo	98	- 1 579
Übertragene Mittel, annulliert	241	301
Wiederverwendung der im Vorjahr nicht verwendeten Mittel	0	38
Abgeschriebene geschuldete Beträge	- 23	0
Wechselkursdifferenzen	- 1	5
Erstattungen an die Kommission		0
<b>Saldo des Haushaltsjahres</b>	<b>231</b>	<b>98</b>

NB: Wegen der gerundeten Beträge können sich bei den Summen Differenzen ergeben.

Tabelle 3

Tabelle 4 — Europäische Stelle zur Beobachtung von Rassismus und Fremdenfeindlichkeit — Vermögensübersicht zum 31. Dezember 2004 und 31. Dezember 2003

(1 000 Euro)

AKTIVA	2004	2003	PASSIVA	2004	2003
<b>Anlagewerte</b>			<b>Dauerkapital</b>		
EDV-Programme	82	72	Eigenkapital	123	108
EDV-Material	206	148	Saldo des Haushaltsjahres	231	98
Einrichtungen und Mobiliar	252	250	<i>Zwischensumme</i>	354	206
Abschreibungen	- 417	- 362	<b>Kurzfristige Verbindlichkeiten</b>		
<i>Zwischensumme</i>	123	108	Automatische Übertragungen	867	1 277
<b>Kurzfristige Forderungen</b>			Automatische Übertragungen von zweckgebundenen Einnahmen und Phare	41	694
Zuschüsse der Gemeinschaft	0	23	Steuern und sonstige Ausgaben	113	454
Einzuziehende MwSt.	159	456	EG Kommission	214	0
Phare-Zuschuss	0	169	Verschiedene Gläubiger	110	275
Verschiedene Schuldner	138	77	<i>Zwischensumme</i>	1 345	2 700
<i>Zwischensumme</i>	297	725			
<b>Kassenkonten</b>					
Banken	1 279	2 073			
<i>Zwischensumme</i>	1 279	2 073			
<b>Insgesamt</b>	<b>1 699</b>	<b>2 906</b>	<b>Insgesamt</b>	<b>1 699</b>	<b>2 906</b>

NB: Wegen der gerundeten Beträge können sich bei den Summen Differenzen ergeben.